



เทวาลัย

สถานสายใยชาวอักษร



ปีที่ ๖ ฉบับที่ ๓๘ วันที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๗



ข่าวจากฝ่ายวิรัชกิจ

ความร่วมมือกับมหาวิทยาลัย Sophia ประเทศญี่ปุ่น ผ่านโครงการ AIMS



เมื่อวันที่ 31 ตุลาคม 2557 คณะดี ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพจน์ อัครวิรุฬหการ รองคณบดีฝ่ายวิรัชกิจ รองศาสตราจารย์สุรภีพรรณ ฉัตรภรณ์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วรวิมล จิราสมบัติ หัวหน้าสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น ภาควิชาภาษาตะวันออก รองศาสตราจารย์จรรุณี หงส์จารุ อาจารย์ผู้สอนวิชา Music and Culture ของ BALAC และอาจารย์ ดร. Lowell Skar อาจารย์ประจำหลักสูตร BALAC ได้ต้อนรับคณะผู้แทนจาก Sophia University กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น ประกอบด้วย Prof. Dr. Tak Watanabe จาก Faculty of Liberal Arts, Assoc. Prof. Dr. Davisi Boontharm, Center for Global Discovery, Faculty of Foreign Studies และ Ms. Hanna Tajima, Office of Global Education and Collaboration

วัตถุประสงค์ของการมาเยือน เพื่อเจรจาเรื่องนักศึกษาแลกเปลี่ยนระหว่างคณะอักษรศาสตร์ และมหาวิทยาลัย Sophia ในภาคการศึกษานี้ มีนักศึกษาจากมหาวิทยาลัย Sophia มาเป็นนักศึกษาแลกเปลี่ยนที่หลักสูตร BALAC จำนวน 5 คน โดยมหาวิทยาลัย Sophia ออกค่าใช้จ่ายทั้งหมดให้นักศึกษาของตน ในภาคการศึกษาหน้า คณะอักษรศาสตร์จะส่งนิสิตจาก BALAC ไปเรียนที่ มหาวิทยาลัย Sophia จำนวน 5 คนเช่นกัน ตามข้อตกลงของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กับมหาวิทยาลัย Sophia นิสิตจุฬายาฯ ไม่ต้องเสียค่าลงทะเบียนเรียน แต่ต้องรับผิดชอบค่าตัวเครื่องบินและค่าที่พักของตนเอง เนื่องจาก ค่าครองชีพในกรุงโตเกียวสูงมาก คณะอักษรฯ จึงเจรจาขอให้มหาวิทยาลัย Sophia จ่ายค่าที่พักให้นิสิตอักษรศาสตร์ด้วย ผลการเจรจาเป็นที่น่าพอใจ มหาวิทยาลัย Sophia ยินดีจะจ่ายค่าที่พักให้นิสิต BALAC พร้อมทั้งจ่ายค่าเครื่องบินโดยสารไปกลับ กรุงเทพ-โตเกียว ให้แก่นิสิตอักษรศาสตร์ที่ไปแลกเปลี่ยนด้วย คณะดีได้เลี้ยงขอบคุณคณะผู้แทนจากมหาวิทยาลัย Sophia ณ ภัตตาคาร Jade Garden โรงแรมมณเฑียร



ข่าวจากภาควิชาบรรณารักษศาสตร์

ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ จะจัดโครงการเสวนาทางวิชาการ เรื่อง นิตยสารกับหนังสือ: a day of butterfly, butterfly in a day. ในวันอาทิตย์ที่ 30 พฤศจิกายน 2557 เวลา 13.00-16.00 น. ณ ห้องประชุม ชั้น 9 อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์

- งานพูดคุยสบายๆ เรื่องเบื้องหลังการทำหนังสือ

ชาว a day ถาม ชาวผีเสื้อตอบ

นำทีมโดย ทรงกลด บางยี่ขัน บรรณาธิการบริหาร

จิรณรงค์ วงษ์สุนทร บรรณาธิการศิลปกรรม

และ กันตพร สวนศิลป์พงศ์ กองบรรณาธิการ

- สำหรับชาวผีเสื้อที่จะมาพูดคุยด้วยกันคือ

มกุฏ อรฤดี บรรณาธิการบริหารและนักทำหนังสืออาวุโส

ผุสดี นาวาวิจิต นักแปลชั้นครู ผู้แปลหนังสือในดวงใจของใครหลายคน ‘โตะโตะจิ้ง เด็กหญิง ข้างหน้าต่าง’

และ อภิชัย วิจิตรปิยกุล บรรณาธิการฝ่ายศิลป์ ผู้สะบัดผีแปรงสร้างสรรค์ปกหนังสือเกือบทุกเล่มของผีเสื้อ

พวกเราจะคุยกันเรื่องเบื้องหลังหนังสือหลายเล่มของหนังสือสำนักพิมพ์ผีเสื้อ ซึ่งผู้อ่านอาจจะไม่เคยรู้ ทั้งที่มาของหนังสือ การจัดรูปเล่ม และการทดลองเทคนิคการพิมพ์นับครั้งไม่ถ้วน รวมถึงที่มาของภาพปกสุดสวยผู้สนใจลงทะเบียนร่วมงานได้ที่ <http://goo.gl/forms/oVtuDoKZFQtp://goo.gl/forms/oVtuDoKZFQ>.

☐ เมื่อวันศุกร์ที่ 31 ตุลาคม 2557 ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ร่วมกับสำนักพิมพ์ผีเสื้อ จัดโครงการเสวนาทางวิชาการ เรื่อง “บรรณาธิการนิตยสาร กับ บรรณาธิการหนังสือ” ณ ห้อง 303-304 อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ เวลา 13.00-16.00 น. โดยคุณทรงกลด บางยี่ขัน บรรณาธิการนิตยสาร a day รายเดือน อาจารย์มกุฏ อรฤดี บรรณาธิการบริหารสำนักพิมพ์ผีเสื้อ เป็นวิทยากรนำเสวนา และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ปณิธิ หุ่นแสง เป็นผู้ดำเนินรายการ

โครงการเสวนาฯ นี้ เป็นส่วนหนึ่งของการเรียนการสอนรายวิชา 2206352 วิชาชีพบรรณาธิการ ประจำภาคต้น ปีการศึกษา 2557 แต่ได้เปิดโอกาสให้บุคคลในวงการสิ่งพิมพ์ และบุคคลทั่วไปที่สนใจเข้าร่วม เพื่อแลกเปลี่ยนความรู้ ประสบการณ์ เกี่ยวกับการจัดทำหนังสือและนิตยสาร มีผู้สนใจเข้าร่วมประมาณ 320 คน



นางสาวธนพรรณ ชันษา นิสิตระดับบัณฑิตศึกษา สาขาวิชาบรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์ และอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ดร.ทรงพันธ์ เจริมประยงค์ ได้รับรางวัล Best Paper Award จากการนำเสนอผลงานทางวิชาการ เรื่อง Search Effectiveness and Efficiency of Facet-Based Online Catalog: A Crossover Study of Novice Users ในการประชุมทางวิชาการ ระดับนานาชาติ 16th International Conference on Asia-Pacific



Digital Libraries (ICADL) ที่จังหวัดเชียงใหม่ เมื่อวันที่ 6 พฤศจิกายน 2557 ที่ผ่านมา งานวิจัยชิ้นนี้เป็นส่วนหนึ่งของวิทยานิพนธ์ เรื่อง “ความสามารถในการใช้ได้ของการสืบค้นรายการออนไลน์แบบแฟชิตและแบบข้อความ” บทความที่นำเสนอในการประชุมครั้งนี้ รายงานผลการเปรียบเทียบประสิทธิภาพและประสิทธิภาพของการสืบค้นรายการออนไลน์แบบแฟชิต และแบบข้อความในกลุ่มผู้ใช้ที่ไม่เคยมีประสบการณ์ใช้รายการออนไลน์มาก่อน ในที่นี้คือกลุ่มนักเรียนในระดับมัธยมศึกษาตอนปลายจำนวน 12 คน โดยใช้วิธีวิจัยแบบการทดลองแบบไขว้ (Cross-over experimental study) ผลการศึกษาชี้ว่า การสืบค้นแบบแฟชิตมีประสิทธิภาพและประสิทธิผลต่ำกว่าการสืบค้นรายการออนไลน์แบบข้อความ ซึ่งตรงข้ามกับผลการวิจัยที่นำเสนอก่อนหน้านี้ ที่ศึกษาในกลุ่มผู้ใช้ทั่วไปในปัจจุบัน การค้นรายการออนไลน์แบบแฟชิตได้รับความนิยมอย่างแพร่หลายและถูกนำมาใช้กับระบบห้องสมุดอัตโนมัติหลายแห่ง การศึกษาความสามารถในการใช้ได้ของหน้าจอสืบค้นแบบแฟชิตมักจะระบุว่าหน้าจอสืบค้นแบบนี้ ช่วยให้กลุ่มผู้ใช้ทั่วไปสามารถเข้าถึงข้อมูลทรัพยากรสารสนเทศได้อย่างรวดเร็วและถูกต้องมากกว่าเดิม อย่างไรก็ตาม ยังไม่เคยมีงานวิจัยชิ้นใดที่นำหน้าจอสืบค้นดังกล่าว ไปทดลองใช้กับกลุ่มผู้ใช้ใหม่ที่ไม่เคยมีประสบการณ์การใช้ระบบสืบค้นรายการออนไลน์มาก่อน ดังนั้นงานวิจัยชิ้นนี้จึงถือเป็นการต่อยอดความรู้ เพื่อนำไปใช้ในการพัฒนาหน้าจอสืบค้นรายการออนไลน์ให้เหมาะกับกลุ่มผู้ใช้ใหม่ต่อไป การพัฒนาวิทยานิพนธ์และบทความชิ้นนี้ ได้รับการสนับสนุนจากทุนอุดหนุนวิทยานิพนธ์สำหรับนิสิต บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เงินทุน ดร.ม.ล.จ้อย (γονอรถ) นันทวิชิรินทร์ ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ และฝ่ายวิจัย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ข่าวจากโครงการเผยแพร่ผลงานวิชาการ

หนังสือ : ศิลปะการออกแบบเครื่องแต่งกายละครเวทีสมัยใหม่
ผู้เขียน : ผู้ช่วยศาสตราจารย์ฤทธิรงค์ จิวากานนท์
ราคา : 120 บาท

หนังสือ ศิลปะการออกแบบเครื่องแต่งกายละครสมัยใหม่ นี้ มีเนื้อหาอธิบายความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับศิลปะการออกแบบเครื่องแต่งกายละครสมัยใหม่เป็นสำคัญ และไม่มีเนื้อหาเกี่ยวกับวิธีการออกแบบ เนื่องจากว่าการออกแบบเครื่องแต่งกายละครเป็นงานสร้างสรรค์เฉพาะของแต่ละบุคคลต่างมีวิธีการที่ต่างกัน ขึ้นอยู่กับมุมมอง การวิเคราะห์ตีความและประสบการณ์ แต่เป็นหนังสือที่ว่าด้วยความเข้าใจเกี่ยวกับการออกแบบเครื่องแต่งกายละครเวที ทั้งแนวคิด บทบาท ตลอดจนกระบวนการทำงาน



หนังสือ : องค์การความร่วมมือเซี่ยงไฮ้ การก่อตัวของอภิมหาอำนาจใหม่
ผู้เขียน : รองศาสตราจารย์ ดร.โกวิท วงศ์สุรวัฒน์ และ
อาจารย์ ดร.วาสนา วงศ์สุรวัฒน์
ราคา : 160 บาท



หนังสือ **องค์การความร่วมมือเซี่ยงไฮ้ การก่อตัวของอภิมหาอำนาจใหม่** นี้ เกิดขึ้นจากการศึกษาวิจัยค้นคว้าร่วมกันของพ่อลูกนักวิชาการคู่หนึ่งที่สูงสัยเหลือเกินว่าความเปลี่ยนแปลงอันยิ่งใหญ่ที่ได้เกิดขึ้นบนเวทีการเมืองโลกตั้งแต่ศักราชแรกแห่งศตวรรษที่ 21 อย่าง องค์การความร่วมมือเซี่ยงไฮ้ นี้เพราะเหตุใดจึงยังไม่เป็นที่สนอกสนใจและกล่าวขวัญถึงในแวดวงวิชาการไทยอย่างกว้างขวางสักที ฤๅจะเป็นเพราะเรายังคงก้าวไม่พ้นระเบียบโลกยุคสงครามเย็นที่ยังคงมองสหรัฐอเมริกาเป็นหลักใหญ่ในการกำหนดทิศทางและมาตรฐานทางการเมืองอันเป็นสากลให้แก่ทุกชาติที่ไม่สมารถในอุดมการณ์สังคมนิยมคอมมิวนิสต์

ความเป็นจริงที่ไม่อาจปฏิเสธได้คือ สงครามเย็นได้สิ้นสุดลงแล้ว และอุดมการณ์ทางการเมืองไม่ว่าจะเป็นประชาธิปไตยหรือสังคมนิยมคอมมิวนิสต์ก็ควรนับได้ว่าเป็นฝ่ายพ่ายแพ้โดยทั่วถึงกัน ผู้ชนะอย่างราบคาบเพียงฝ่ายเดียวจากสมรภูมिसงครามเย็นคือทุนนิยมนั่นเอง ในศตวรรษที่ 21 ชาติที่เคยเป็นยักษ์ใหญ่แห่งค่ายสังคมนิยมคอมมิวนิสต์อย่างรัสเซียและจีนไม่เพียงแต่จะหันมาอ้าแขนรับทุนนิยมอย่างเต็มที่ ยังมีพัฒนาการทางเศรษฐกิจเติบโตแซงหน้ามหาอำนาจหลายชาติที่เคยเป็นฝ่ายต่อต้านคอมมิวนิสต์ในยุคสงครามเย็นอีกด้วย ระเบียบโลกใหม่แห่งยุคหลังสงครามเย็นนี้ให้น้ำหนักแก่อำนาจครอบงำในทางเศรษฐกิจควบคู่ไปกับอิทธิพลทางการเมืองที่ผูกอยู่กับความมั่นคงทางพลังงานเป็นหลัก องค์การความร่วมมือเซี่ยงไฮ้ นับเป็นการรวมกลุ่มด้านความมั่นคงที่มีศักยภาพสูงสุดในประวัติศาสตร์โลกสมัยใหม่นับเนื่องจากการสถาปนาองค์การสนธิสัญญาแอตแลนติกเหนือ (นาโต) เมื่อหลังสงครามโลกครั้งที่ 2 ในหมู่ประเทศสมาชิกขององค์การความร่วมมือเซี่ยงไฮ้ นั้น มีทั้งประเทศที่มีเนื้อที่มากที่สุด มีประชากรมากที่สุด เป็นผู้ผลิตและส่งออกพลังงานได้เป็นอันดับต้นๆ ของโลก มีแสนยานุภาพทางปริมาณ และมีเศรษฐกิจขนาดใหญ่เป็นอันดับต้นๆ ของโลกอยู่ด้วย การรวมตัวที่เป็นปีกแผ่นและมีข้อตกลงร่วมกันด้านความมั่นคงอย่างจริงจัง แข็งแกร่งเช่นนี้นับเป็นสิ่งที่ประเทศเพื่อนบ้านใกล้เคียง อย่างประเทศไทยเองตลอดจนประชาคมอาเซียน ควรจะต้องให้ความสนใจและจับตามองดูพัฒนาการอย่างใกล้ชิด องค์การความร่วมมือเซี่ยงไฮ้อาจจะทำให้ระเบียบโลกของศตวรรษที่ 21 เปลี่ยนแปลงจากเดิมอย่างพลิกฝ่ามือ และหากวงวิชาการสังคมศาสตร์ในบ้านเมืองของเราไม่รู้เท่าทันในความเปลี่ยนแปลงนี้ ก็อาจจะทำให้เราพลาดโอกาสสำคัญๆ ในการที่จะพัฒนาตนเองให้เท่าทันเพื่อนบ้านในยุคโลกาภิวัตน์นี้ได้

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ โครงการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ ฝ่ายวิจัย คณะอักษรศาสตร์ โทร. 84888 หรือ E-mail: jofletters@gmail.com



ใครทำอะไรที่ไหน

✉ รองศาสตราจารย์สุรภีพรรณ นัตราภรณ์ ภาควิชาภาษาอังกฤษ ได้รับเชิญจากจากสำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา เป็นกรรมการสอบสัมภาษณ์เพื่อคัดเลือกข้าราชการรัฐสภาสามัญ ตำแหน่งนักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ เมื่อวันที่ 19 พฤศจิกายน 2557 เวลา 9.00-12.00 น. ณ อาคารสุขประพฤติ สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา

✉ อาจารย์ ดร.ทรงพันธ์ เจริมประยงค์ ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ได้รับเชิญจากสำนักหอสมุดแห่งชาติ เป็นวิทยากรบรรยายในหัวข้อ "การให้บริการห้องสมุดสมัยใหม่: แนวโน้มปัจจุบันและความท้าทายในอนาคต" ในวันศุกร์ที่ 28 พฤศจิกายน 2557 เวลา 9.00-12.00 น. ณ ห้องประชุมใหญ่ สำนักหอสมุดแห่งชาติ ถนนสามเสน เขตดุสิต กรุงเทพฯ

✉ อาจารย์ ดร.ทรงพันธ์ เจริมประยงค์ ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ได้รับเชิญจากสำนักหอสมุดมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เป็นวิทยากรบรรยายเรื่อง "ทิศทางการพัฒนาห้องสมุดในศตวรรษที่ 21" ในวันจันทร์ที่ 15 ธันวาคม 2557 เวลา 9.00-12.00 น. ณ ห้องประชุม 3 ชั้น 4 อาคารเทพรัตนวิद्याโชติ สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ บางเขน

✉ รองศาสตราจารย์ ดร.มนธิรา ราโท ภาควิชาภาษาตะวันออก ได้รับการแต่งตั้งจากบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ให้ปฏิบัติงานในตำแหน่งรองคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย ตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม 2557 เป็นต้นไป

✉ รองศาสตราจารย์จรรุณี หงส์จารุ ภาควิชาศิลปการละคร ได้รับเชิญจากโรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา เป็นวิทยากรสอนการขับร้องเพลงประสานเสียงให้นักเรียนภาษาฝรั่งเศส ตั้งแต่วันที่ 22 กันยายน ถึงวันที่ 10 ตุลาคม 2557 และวันที่ 27 ตุลาคม ถึงวันที่ 28 พฤศจิกายน 2557 ทุกวันจันทร์ วันอังคาร และวันศุกร์ เวลา 15.00-17.00 น. ณ ห้อง Salle de Langue ตึก 1 โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา

คณะกรรมการประชาสัมพันธ์คณะอักษรศาสตร์

ส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่ นางกัญญ์กนก สิงห์ฤกษ์ โทร. 84885 E-mail: artspr08@hotmail.com